

大公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941
Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
(號六三第卷三十三第紙聞新) Wednesday 2 February 1972 (Vol. 33 No. 236 Page 1)

表目價費報	
零售每份	一毛五
全年	三十五元
半年	十八元
季	九元
月	三元
郵寄每月	二元七毛五
郵寄半年	十六元二毛五
郵寄全年	三十三元

加東安省組貿易團十人下月中旬訪華

【本報多倫多訊】安省貿易團一行十人，將於下月中旬訪問中國。該團成員包括安省貿易發展局官員及商界代表。此行旨在加強安省與中國之間的貿易聯繫，並尋求在多個領域的合作機會。安省貿易發展局表示，中國是一個充滿活力的市場，安省企業對在中國開展業務充滿信心。

愛爾蘭人示威 搗亂燒英使館

【都柏林二日電】愛爾蘭示威者今日在倫敦街頭舉行示威活動，抗議英國政府對北愛爾蘭局勢的處理。示威者向英國駐倫敦愛爾蘭使館投擲燃燒彈，導致使館受損。英國警方表示，示威活動已造成多人受傷，並呼籲示威者停止暴力行為。英國政府則表示，將採取必要措施保護使館安全，並維護國家尊嚴。

北愛天主教徒抗議英軍殘殺平民

【北愛爾蘭二日電】北愛爾蘭天主教徒今日舉行抗議活動，抗議英國軍隊在北愛爾蘭地區對平民的殘殺行為。抗議者在英國軍隊駐紮地區舉行示威，並向軍隊投擲石塊。英國軍隊則表示，他們正在執行任務，並呼籲平民停止暴力行為。北愛爾蘭局勢緊張，雙方都呼籲和平解決爭端。

蘇聯在埃及建立軍港 以色列自行製飛彈

【倫敦二日電】據外交界消息，蘇聯已在埃及建立一個大型軍港，以加強其在東地中海的軍事存在。以色列則表示，他們正在自行研發新型飛彈，以應對日益緊張的局勢。以色列國防部表示，新型飛彈將具有更強的威力和更遠的射程，將使以色列在地區衝突中更具優勢。

周恩來將回訪巴國 周總理保證支持俾渡過危機

【新德里二日電】中國總理周恩來將於近日訪問巴基斯坦，並保證支持巴基斯坦渡過目前的政治危機。周恩來在訪問期間將與巴基斯坦領導人舉行會談，就兩國關係及國際形勢交換意見。中國政府表示，將繼續支持巴基斯坦的主權和領土完整，並反對任何損害巴基斯坦利益的行為。

北越文件透露 美國拒絕會談

【華盛頓二日電】據北越方面透露，美國拒絕與北越進行會談，這被視為美國在越南問題上立場強硬。北越方面表示，美國必須先停止在越南的軍事行動，並撤出所有軍隊，才能與北越進行談判。美國政府則表示，美國將繼續在越南維持軍事存在，以維護其在東南亞的利益。

雲南英貿易辦事處 遭炸彈恐嚇虛驚

【雲南二日電】雲南省英貿易辦事處昨日遭人投擲炸彈，造成虛驚一場。警方表示，炸彈並未爆炸，目前尚未有任何線索。英貿易辦事處表示，他們將加強安保措施，並配合警方調查。雲南省政府表示，將嚴厲打擊任何威脅外國領事館安全的行为。

以色列國會將提出 中東暫時協議意願

【耶路撒冷二日電】以色列國會今日將提出一項關於中東暫時協議的意願，旨在緩解中東地區的緊張局勢。該意願建議以色列與阿拉伯國家在多個領域達成暫時協議，包括停火、撤軍及人道主義援助等。以色列政府表示，將認真考慮該意願，並尋求與阿拉伯國家達成共識。

太平洋展覽會會場 廿年增建三千萬元

【溫哥華二日電】溫哥華太平洋展覽會會場將進行擴建，預計耗資三千萬元。擴建計劃包括增加展覽面積、改善設施及增加停車位等。溫哥華市政府表示，擴建後的展覽會場將更具現代化，並能吸引更多國際展覽。太平洋展覽會委員會表示，將全力配合市政府的擴建計劃。

一汽車與雪橇相撞 廿餘乘客均受傷

【奧卡瓦二日電】一輛汽車與一列雪橇相撞，造成廿餘名乘客受傷。事故發生在奧卡瓦地區的一條公路上。警方表示，汽車司機在行駛過程中忽視前方，導致與正在行駛的雪橇相撞。受傷乘客已被送往醫院救治，目前傷勢穩定。警方呼籲司機在行駛時要更加小心，確保道路安全。

徐娘返工被襲擊 男往訪友途中遇刺

【溫哥華二日電】一名男子在返回工作地點途中，被一名女子襲擊。該男子在返回工作地點途中，經過一條小巷時，被一名女子從後方襲擊。襲擊者隨後逃離現場。警方表示，目前尚未有任何線索。該男子目前傷勢穩定，正在醫院接受治療。警方呼籲市民在遇到類似情況時要及時報警。

省督古臣突昏倒 經治療後平安出院

【溫哥華二日電】卑詩省督古臣昨日在辦公時間內突發昏倒，經治療後平安出院。古臣在辦公時間內突然感到不適，隨即倒在地上。醫護人員趕到現場後，將古臣送往醫院救治。古臣在醫院接受治療後，情況良好，已於昨日平安出院。古臣表示，他將繼續履行職責，並感謝醫護人員的悉心照料。

反對建造巴勒隧道 簽名人數日有增加

【溫哥華二日電】反對在溫哥華市中心建造巴勒隧道的運動，簽名人數日有增加。該運動旨在阻止在市中心建造一條新的交通隧道，以保護市中心的文化遺產及環境。反對者表示，隧道的建造將破壞市中心的歷史景觀，並增加交通擁堵。他們呼籲更多人加入簽名運動，以表達對建造隧道的反對。

港人摸不着其工業情況，設後廠發覺產品質量不佳，而且工資價高，沒有轉助小工業，每樣配件均需要自己動手，不像在香港只要交給山奕小工業去辦即可，這樣令到成本增加，銷路不無理想，於是在對比之下，還不如加強在香港的總廠，運貨過來售價更為合算。

但是，時間是前進的，在星馬兩國政府積極鼓勵和扶助工業發展情況下，形勢有了很大的變化。星馬條件改善，香港本身條件變劣，彼長此消對比下，星馬的優越性又表現出來。目前來，香港工人的工資水平高出星馬兩地工人的五成左右，而星馬地區的當地，租金與售價，則大約只有香港的百分之二十至百分之五十，比香港便宜一半。此外，加上工人質素日高，工作穩定，性高等種種條件，已具吸引外資的誘力。何況還有政府的關稅保障條例，顯然又勝一籌。

據今年初星馬公佈數字，目前在星洲投資的香港工業佔外資工業第三位，約為一億港元，僅次於英國（三億四千萬港元），美國（二億四千萬港元），而凌駕日本（六千二百萬港元）之上。

港人在馬來西亞的投資約以八千八百九十萬港元，佔第四位，僅次於美國，日本及英法。

尤以其它的人口衆多，天然資源豐富，香港工業向印尼投資以及把機械設備運往印尼建廠者日益增加，其中有織布廠，製衣廠，針織廠，製糖廠，食品廠，小五金廠，塑膠廠，橡膠廠，電器廠，及文具製造廠等機大多數與印尼商人合作經營，機器由香港運往。由於印尼的工業發展條件佳，由印尼政府對於新外來投資設廠又給予五年免繳溢利稅的優待辦法，使外資工業大增加。香港已繼目前而印尼投資的，以中型廠較廣遷往之說，這趨勢必然大大加強。

「下」

偏執狂

董橋。

我們一個人性性格，多多少少都含有偏執狂，這頭偏執狂，就各說來是有

我們一個人物性格，多多少少都會有偏執狂，這種偏執狂，嚴格說來是有許多用處的。憑著某一種猜測，或者說偏執的狂想，狂狂史以幫助警察破案，幫助玩撲克牌的人戰勝對方，「未完」

老年對事宜馬虎
日常對人裝塗糊

凡人進入老年，不論男女，對人對事，都應該為馬虎虎，糊裡糊塗，不要在老年時樣樣事情太過認真，因為若千體力衰退的老人，如果沒有修養的話，格外會得肝火旺，性情急躁得「不得，情緒更加不正常，而且貪得之心更重，最近報紙上還有一個六十多歲的老人，寫信給某航空公司，要辦許美金十萬元，前幾年還有一個七十老翁，扮成一個老嫗，綁架他的小東主。這些實例都可

頤養天年之道。

時代不斷的進展，每個數年，生活環境必然有鉅變化。老年人，不可以憑着舊時的規律，一定要循着傳統的規矩，老方法，老思想，老理論來做事來批評別人，指責小輩：



新到大批

1972

ZENITH

Chromacolor T.V. AT

NATIONAL TV & HI FI

SALES & SERVICE

2125 Commercial Dr. 253-6636 Friday Till 9:00 P.M.

JIM CHAN

15 Years Dealer Zenith - Norelco

專修理 及售賣 各名廠 電視機 電唱機 錄音機 及各種 無線電 零件其 空管等 歡迎參觀

一九七二年度		域埠台山寧陽總會館	
職員表			
正主席	劉炯輝	副主席	陳新民
正書記	李東海	副書記	陳振沛
正外交	黃保華	副外交	李梓岳
正財政	阮北相	副財政	伍良驥
正監督	龔榮富	副監督	羅景祥
婦女科主任	阮北相夫人	馬英才夫人	
正核數	馬英才	副核數	劉長文
正庶務	陳新立	副庶務	龔國強

本公司採辦選庄特級綠豆專供發芽菜之用品質優良價格公道歷史悠久來函索辦無任歡迎

發芽菜綠豆

崇業企業有限公司

香港地址：德輔道中127-131號

電話：有餘大廈八〇六室

LUCK SOUND
11, South Kaslo St.
Vancouver B. C. Tel. 253-6235

香港樂聲錄音
唱帶公司
新地址
入棧路汽車及家庭式唱機，唱帶
日錄印備 函詢即奉


亞 洲 園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER
TEL: 682-6342

午市茶點
 各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
 小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

威發實業有限公司
Wakefield Associates Realtors Ltd.

何仲生
Johnsen C. S. Ho

新地址 5715 Joyce Rd.
(41 st & Joyce at Kingsway,)
185 E. Pender St. Van. 4, R. C.

電話 : Office 437-1107, 688-9448
Residence 325-3965

▲東區，上式街東坡路卅四年新屋二幢，樓上二
廳三睡房，土庫地庫，完成一廳式睡房，開價
三萬六千九，抵賣。

▲東區，佐治街東域多利街入息屋一幢，便賣
式萬一千五，有價議。

▲東區，乃路近二十七街廿年新士德古屋仔一幢
開價一萬五千元。

▲西區，第十街西近屋街人息屋一幢共六個組，
各月廁所，每年淨入息約六千七百，只賣六萬
四千元。

▲東區，田仔梳街十八街個人經營小型咖啡館，
值本廉賣一千五百，機會莫失。

▲京士威亞域多利街全新裝修菜舖一間廉讓，幸
主因事急於離埠返港，機會莫失。

▲西區，桑那西高貴住宅區，七十五年新華會磚屋
一幢，佔地約半畝，開價七萬八千七。

▲北溫，華心十五年新士德古屋下仔屋連土庫止
三層，入息每年五千，只開價四萬元，抵賣。

華隆有限公司
WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

冬節禮物，琳琅滿目，
新年貨品，源源運到。
總代理（香港新華海產公司）
新運到
適合殮館用，各種西土蝦肉
食者佳音：
唐山各種冰霜魚類
特選各種鹽藏咸魚
請光臨選擇，你喜歡的一種
務使你滿意而歸

黃俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res. 733-3202

★請特別注意★歡迎查詢

○乘詩不航空機○日本航空機來回
香港新價自五百五十元樣樣可靠
○避寒莫如遊檀島墨京風光如畫機
票特廉節目豐富○各埠機票及旅
行保險即定即發○請用家庭式旅
行機票或耆老或青年機票
○移民機票三百五十八元代辦護照
各種機票歡迎分期付款

▼新商業樓四間舖，位中柏文區，水坭建築，地寬
二百尺，投資超過一分錢，僅需七厘現銀。

▼據錢袋頭內業主退休兼職，約一百單位，一切傢

貴兼不飽 則吾豈敢
 鳳城美点 捨我其誰
 鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特
 機製爽滑麵
 斤兩味道 招牌保證
 雲 誠書實錄 根家敬
 根家敬

B. C. ROYAL CAFE
 119, East Pender St.,
 Vancouver 4 B. C.
 Phone: 681-3959

業 銀 託 信 兆 億
 YORKSHIRE TRUST
 130 PENOE STREET EAST, VANCOUVER 4, B C
 PHONE: 685-9375

香港滙兌快捷妥當
 定期 一年期五厘七五
 三年期七厘
 五年期七厘
 活期 四厘
 每月五日以
 前所開之戶
 存款 起計利息
 口均由壹日
 起計利息
 壹切存款有英政府保障萬無壹失
 ★特別存款 二厘七五 (由三千元起，日計息一次)
 由星期一至星期五
 每日上午九時至下午五時半

經理黃宗振 副經理蕭玉英

新 聞 人 物 基 辛 格

美國統尼克遜的國家安全特別助理基辛格，最近三度訪問北京，成為當今世界上最受矚目的新人物。

，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定。

三，匹夫一立志，便可參天地。

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志。

但要進一步了解他，就非要讀他的著作不可，他在「復元的世界」一書中，一開頭便引用了據說是他生平最尊敬的人物米蒂希（按，拿破崙時代的奧大利外交官）的話：「我楚爲製作歷史而生，而不是爲了寫小說。假如我的推測正確，那是因爲我對這種知識呀！」

這樣的話，是何等的自負，實際上，基辛格正是這樣的人，早在他被聘任爲尼克遜的特別助理之前，他還是紐約市長洛克斐勒的顧問，有一次有人把他起草的演講稿寫爲政助一下，基辛格即勃然大怒，說：「這等子出了高價購來畢加索的名畫而加上了筆。」

黃卓越十元，曾龍五元，鄭今後三元，許忠三元，陳健民三元，吳愚宜三元，黃國連三元，賈珍三元五毫，陳宋三元五毫，雷輝三元五毫，鄭官池二元五毫，吳惠三毫，洪門體育會鄭今後三元，吳惠宜三元，

域埠達權總社鳴謝

一九七二年七月二日至十二月卅一日止鳴謝經費

黃卓越十元，曾龍五元，吳愚宜四元，鄭今後三元，許忠三元，陳健民三元，黃國連三元，鄭官池二元五毫，賈珍三元五毫，陳宋二元五毫，雷輝二元五毫，

域埠達權總社鳴謝

一九七二年七月一日至
十二月卅二日止鳴謝經費
黃卓越十元，曾國五元，吳思宜四
元，鄭今發三元，許忠三元，陳健民三
元，黃國連三元，鄭官池二元五毫，陸
珍二元五毫，陳宋二元五毫，雷耀二元
五毫。

穩寧民治黨支部
鳴謝賀金啓事

馬立邦

海外奔馳年過半，鄉關遙望境常遷。
嬌妻飾製迎春點，稚子同分壓歲錢。
未許韶華隨水道，時留詩卷伴燈窗。
靜觀世事如棋局，變幻風雲感萬千。

本支部於二九吉二年元月八日紀念
成立第五十二週年禧選第十八週年紀念
慶典承蒙惠賜賀金，祝詞，祝電，生花
隆情高義，同人等拜領之餘，謹此鳴謝
惠賜芳名 恕不稱呼

域埠民治黨支部鳴謝

茲將一九七一年七月一日至十二月一日卅止鳴謝經費

榮卓公司

電話：式五四：七六九六

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

跌打 伍祥 專科

斷骨脫較
重傷久患
屢醫無效
未見過我
未作絕望

跌打瘡科

歡迎問症

特治
深吼爛瘡
手足痺痛
大小瘡科
傷口爛肉

大○四街天寶坤雲
一八〇五・三式話

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
681-1030

地址：片打東街一〇二號
 電話：六八一・一〇三〇

陶陶酒家
 食譜精研
 大鑪小酌
 悉從尊便

中 醫 陳 式 永 祥
統 理 男 婦 兒 科 鍼 灸 方 脉
現 寓：八 五 〇 東 二 十 三 街
電 話：八 七 四、一 式 四 五

本人畢業於祖國
曾在 鐵 城、澳 門
香 港 業 醫 式 十 餘
年 專 科 電 針 療 法
專 治

半 身 不 遂 手 足 癱 痺
風 濕 痛 症 哮喘 咳嗽
胃 痛 頭 痛 腎 虧 腰 痛
外 感 傷 寒 神 經 衰 弱

新創辦
北美洲針灸學院
梁覺立
4306 Fraser St.
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C. (近 E. 27 Ave.)
承美國政府衛生部邀請
將往美京講解針灸

和 鴻 張 中 醫
中國醫學院畢業
曾在香港行醫二十年
現寓七一七片打衛東
電話：二五四·式一〇七

跌打駝骨	風濕專家
風寒細膝	半身不遂
中風萎縮	口眼歪斜
風濕痺癢	手脚無力
腰骨痠痺	疼痛不止
筋絡抽縮	逐節走痛

聯太建築公司

(一) 建築各款型新屋，建築費由萬多元起。

(二) 舊單層屋加建土庫 House Raising

(三) 舊屋內外翻新，加建或改建，一切符合新屋規格。

(四) 一切土庫商店餐室裝修。

一切工程備有保險及可分期付款。
(每月數十元起) (免費估價)

經理人 MR. SMITH 或吳志堅

ASSOCIATED PACIFIC CO.
(Building Contractor)

2532 Commercial Dr. Van 872-1945

花藝學校招生
 專門教授花藝設計，長期班，有執照畢業。
 Greind Florists, 1804 Lonsdale Ave.,
 North Vancouver, B. C. Phone 967-9351

忌利埠黃世保，亞省山寸埠黃國器，
市埠陳儒，雲高華棟梁等，黃福，馬
廣榮，伍香子，黃應發，林普安等服康
尼補丸見功效，力為介紹，有等隨時
行善事，公佈於社會人士，可
能令病者踴躍，脫離痛苦，速津捐點，
有德於人，鹿尼補丸每盒十元。

中國葯房通訊啟

前頭有洪水，無人敢渡，要問前頭之人，水有深淺，方能取渡，鹿尾補腎丸，可能補氣補血，強壯身體，可能治夜尿過多，及風濕骨痛，軟弱無能，手足困倦，服之功效，藥到病除。如未服過，多不信見，如過水一轆，若有橋偶及親友服過見效，力為介紹，方敢直捷來購，茲有美國山且寸埠，周應源，囑國中占李李壽翁，囑國宋市加利埠，囑

捷 航 旅 行 社 BLUEBIRD TRAVEL SERVICE LTD. 166 E. Hastings, Van. 4 電話 684-8638	元 豐 有 限 公 司 YUEN FONG CO. LTD. MU 3-6858 MU 3-685 802 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
---	---

BEN QUAN

藝工

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商號門面。

何須恨 五行在其中

貴者蘇秦窮阮籍 賤比蒙正宣陶公

聞道雲城多傑立 重遊華市訪英雄

中西掌紋哲學 外埠批命郵寄

寓片打街東一〇〇號新亞旅社候教

電話：六八五、九〇六四

298-7337

電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六
上午九時至下午五時半

訪英雄相命

得運如掌

李興捷 驗眼專家
辦事處：喜市定街東一百五十三號
視光系傳立

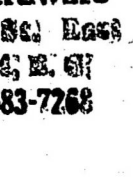
車駕駛學校喬遷新址
NATIONAL DRIVING SCHOOL
Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
陳僑胞駕駛汽車大著成
績充校務增聘助教又因
建是以喬遷於喜市定街
六號電話六八四・三〇
常服務請各界僑胞注意
校長林伯寬

到
灣蜜柑
田大柚
同特價機票
四十九元
保証準期起航
及農曆年探親來回
詳情請面議或電洽

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Wender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-2244

新到

年節雜貨 參茸藥材
送禮糖菓 罐頭食品
蜜棗紅棗 家庭用具
補腎佳品：正亞拉市架
海狗鞭 海狗罩丸
五磅筍片 五磅筍粒
大幫：五磅半開竹筍
五磅馬蹄片



 新到
 特製銅質
 蝦餃皮夾
 有四優點：
 快捷·便利·
 耐用·美觀·
 工欲善其事，必先利其器。

加拿大溫哥華
利源煙草有限公司
Keeferley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595

代理
各種香煙 蔴糖 發行
大小光顧 一律歡迎
壹式九號奇化街
近國南面 牛欄街口

Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-6654

For Orient & Pacific

地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六

請打電話或駕臨本社接洽。

返港佳音

廉價來回香港噴射機票
美金五百五十元

請返定伯

均安號
Y ON COMPANY LIMITED
8 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephone: 681-1025 & 681-2733

香港
特價來回
飛機票

特別平

平到你笑

竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

正宗粵菜 結婚禮餅 精美點心 喜筵壽酌 晚飯宵夜 豐儉隨意

營業時間 上午十時至下午十時

逢星期式休息



馬克吐溫有一篇短篇小說，就描寫人們做事，會無聊到以猜別人的國籍爲消遣，現在才曉得猜別的國籍的確是一種「嗜好」。我們的國籍時時被別人猜着，我們也時時在猜想着別人的國籍，這是一種有價值的訓練。當你猜中對方國籍的時候，談話會有很大的方便。當你確定對方是個巴基斯人，便可以「載了當地問他：你從巴基斯坦來吧，我到過喀拉蚩，啊，好極了，

東來西往

馬羅到港香從

。著人吉關。

做日本人，就是一個孩子
也會指著你老遠地喊：看
覺很不寂寞，中國人比日
本人多八倍，難道同等
出現的機會都，有，偏個
十次有九次被人認為日本
人，但是你不應以此跟他人
吵架，或是講一講道理，

聽之不理，後來我想這不是辦法，不理
等於默認，至少在對方會以為他們判斷
確鑿了，於是改變了策畧，我們否認，
告訴他們說「不，是中國人，」我想
這樣長此以往，黃色頭髮的人角見到黃
面孔的人，十之八九，會指為中國人了

不愉快，中國同學無論走
到那裏，白種人常把你當
做日本人，就是一個孩子
我也被詢問者一定做

● 司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone: 663 9612
237 Powell St. Vancouver B.C.
膏藥材 由二月 大

減價壹月

一日起至月尾止

雜貨 海味 油糖

丸散 全部平賣

司公業實打片

（務租收代 攝按屋房 賣買業實 地產種各 理代辦本）

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

156 E. PENDEK ST., MU 2-1851

Vancouver, B. C.

第一號 FA 5-1044 實業保險 325-7450 樂統武 325-3757

電話 284-47

電話 283-47

新舊房屋 大小柏文

▲近喜市定及田打案街合法拜屋十四年新地
四十間尺屋主平賣式萬九千九百元

（樂統武）

▲十式街東邊大舖面商業樓地連蓋百式十尺久
租登萬六千五百元先交五萬元（樂一福）

▲福街兩年新商業樓屋主有急便騰房柏文兩
全年入息一萬式千七百元先交為憑餘光

期（樂一福）

▲十式組十年新柏文六組有兩睡房位近四十二
街四座價十八萬五千元先交五萬元

（樂一夢）

▲笠臣街街角果舖每日生意盈百六十元平賣一
萬式千元（樂鐵武）

▲山打根街街角商業樓壹間大舖面上下雙組拜
屋另外有十二組房另地滿九十五尺年租式萬

式千七百元全價一十四萬元（樂鐵武）

▲西區金臣街中型果舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點貨（樂鐵武）

▲列治文區兩年新三個睡房全土庫屋一間地滿
六十六尺街角位置全價為式千九百元

（黃聯慈招）

▲柏架街上下兩層拜屋價式萬一千元

（黃聯慈招）

▲本號代辦人壽火燭房屋汽車險等各取滿
價錢公道保證安全（樂統武）

公證人 樂統武

南華麵廠
TOP-VALU FOOD PRODUCTS
136 Powell St., Vancouver 4,
PHONE: 683 0733

日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

電話：六八一・八〇一七

